

Servizio Assistenza Tecnica per l'acquisizione del servizio di interpretariato e traduzioni

Tipologia di servizio	Servizi di interpretariato e traduzioni
Oggetto del servizio	La Ditta aggiudicataria dovrà porre a disposizione dell'Amministrazione regionale interpreti e traduttori in base alle richieste di volta in volta segnalate e in relazione al numero delle lingue utilizzate, secondo le necessità di volta in volta prospettate. La quantità degli specialisti richiesti dovrà tenere conto della durata dei lavori per attuare, se necessario, le dovute turnazioni. Il traduttore, preferibilmente bilingue, dovrà possedere una cultura di alto profilo, dovrà avere una buona conoscenza della lingua italiana e di argomenti di attualità e di tipo politico, economico e sociale.
Sedi di esecuzione del servizio	Giunta Regionale di Regione Lombardia a Milano e Uffici Territoriali regionali e presso le sedi di Bruxelles e Roma.
Prodotti	Le traduzioni dovranno conservare i sottili significati, le sfumature del testo originario e non dovranno essere letterali. Gli interpreti dovranno avere la capacità di parlare in pubblico, nonché dovrà essere adeguato ai ruoli e opportunamente scelto previa verifica sulla tipologia degli specifici incontri/ospiti.
Durata del contratto	24 mesi
Base d'asta	€ 114.000,00 (IVA esclusa)
Modalità erogazione dei compensi	L'amministrazione Regionale provvederà, a seguito dei controlli effettuati sulle prestazioni, al pagamento del corrispettivo contrattuale dopo aver verificato che da parte del soggetto aggiudicatario sia stato effettuato il versamento delle ritenute fiscali, dei contributi previdenziali e assicurativi dei dipendenti mediante acquisizione d'ufficio del Documento Unico di Regolarità Contributiva (DURC) in corso di validità relativo all'affidatario e a tutti i subappaltatori se presenti.
Contenuti offerta tecnica	Il Progetto, in particolare, dovrà contenere metodologia e tecniche utilizzate per l'espletamento delle attività oggetto dell'appalto; esplicitazione della tempistica dell'esecuzione delle attività; composizione del team di interpreti e traduttori

	che dovrà essere adeguato alle esigenze dell'Amministrazione regionale.
Pesi	70/30 Offerta economica
Offerta economica	L'importo complessivo va offerto a corpo calcolato sulla base dei costi unitari indicati per ciascun servizio e traduzione quantificati in relazione allo storico indicato negli atti di gara, tali costi unitari verranno corrisposti anche in caso di estensione del contratto.
Criteri di valutazione	a) Adeguatezza dell'offerta sotto il profilo delle strumentazioni proposte e modalità organizzative max punti 25 b) Modalità organizzative per garantire la disponibilità di traduzioni e interpreti per far fronte alle richieste urgenti (entro le 24 ore) max punti 25 c) Numero di traduttori per ciascuna lingua garantita max punti 20